

คำอธิบายรายวิชา

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาตะวันตก วิชาเอกภาษาสเปน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565)

ความหมายระบบรายวิชา หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาตะวันตก วิชาเอกภาษาสเปน

ตัวเลข 000	หมายถึง	สถาบันการสอนวิชาศึกษาทั่วไป มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ตัวอักษร GE	หมายถึง	สถาบันการสอนวิชาศึกษาทั่วไป มหาวิทยาลัยขอนแก่น กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และกลุ่มวิชาคณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์
ตัวอักษร LI	หมายถึง	สถาบันการสอนวิชาศึกษาทั่วไป มหาวิทยาลัยขอนแก่น กลุ่มวิชาภาษา
ตัวอักษร HS	หมายถึง	คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
ตัวเลขหลักที่ 1	หมายถึง	สาขาวิชา
เลข 7	หมายถึง	สาขาวิชาภาษาตะวันตก
เลข 8	หมายถึง	สาขาวิชามนุษยศาสตร์
ตัวเลขหลักที่ 2	หมายถึง	ระดับของหลักสูตรในแต่ละสาขา (Department) และวิชาเอก
เลข 00 สองตัวแรก	หมายถึง	รายวิชากลางของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
เลข 70 สองตัวแรก	หมายถึง	รายวิชาพื้นฐานของภาษาตะวันตก
เลข 71 สองตัวแรก	หมายถึง	รายวิชาของสาขาวิชาภาษาตะวันตก วิชาเอกภาษาสเปน
เลข 72 สองตัวแรก	หมายถึง	รายวิชาของสาขาวิชาภาษาตะวันตก วิชาเอกภาษาเยอรมัน
เลข 73 สองตัวแรก	หมายถึง	รายวิชาของสาขาวิชาภาษาตะวันตก วิชาเอกภาษาฝรั่งเศส
ตัวเลขหลักที่ 3	หมายถึง	ระดับของรายวิชา
ตัวเลขหลักที่ 4	หมายถึง	หมวดวิชา
เลข 1	หมายถึง	หมวดวิชาภาษาทั่วไป
เลข 2	หมายถึง	หมวดวิชาทักษะทางภาษา
เลข 3 และ 4	หมายถึง	หมวดวิชาภาษาศาสตร์และภาษาศาสตร์ประยุกต์
เลข 5 และ 6	หมายถึง	หมวดวิชาวรรณคดีและอารยธรรม
เลข 7	หมายถึง	หมวดวิชาสัมมนา การฝึกงาน และสหกิจศึกษา
เลข 8	หมายถึง	หมวดวิชาเฉพาะทาง
เลข 9	หมายถึง	หมวดวิชาวิจัย
หลักที่ 5 และหลักที่ 6	หมายถึง	ลำดับที่ของรายวิชา

คำอธิบายรายวิชา

HS 701 301 คำในภาษาตะวันตก 3 (3-0-6)

Words in Western Language

เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี

ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับคำศัพท์ในภาษาสเปน เยอรมันและฝรั่งเศส ประเภทของคำ รากศัพท์ การสร้างคำ การยืมคำ การทับศัพท์ การแปรความหมาย

Basic knowledge of words in Spanish, German and French; types of words, roots, word formations, loan words, transliterations and semantic neology

HS 701 601 สังคมและวัฒนธรรมชนชาติตะวันตก 3 (3-0-6)

Societies & Cultures of Western Nations

เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี

สภาพสังคม วัฒนธรรม เศรษฐกิจ การเมืองของชาติสเปน เยอรมัน และฝรั่งเศสโดยสังเขป

A Brief societies, cultures, economics, politics of Spain, Germany and France

HS 703 401 การแปลภาษาตะวันตกเป็นภาษาไทย 3 (3-0-6)

Western languages Translation into Thai

เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี

ทฤษฎีและหลักการแปลเบื้องต้น ปัญหาการแปล การฝึกแปลบทความจากนิตยสารและหนังสือพิมพ์ และบทอ่านงานวรรณกรรม จากภาษาฝรั่งเศสหรือภาษาเยอรมันหรือภาษาสเปนเป็นภาษาไทย

Theories and principles of basic translation and problems of translation, translation practice of articles from magazines and newspapers and literary passages from French, German, Spanish into Thai

HS 703 402	การแปลภาษาไทยเป็นภาษาตะวันตก Thai Translation into Western languages เงื่อนไขของรายวิชา : HS 703 401# ปัญหาการแปล การฝึกแปลบทความจากนิตยสารและหนังสือพิมพ์ และบท อ่านงานวรรณกรรม จากภาษาไทยเป็นภาษาฝรั่งเศสหรือภาษาเยอรมันหรือภาษา สเปน Problems of translation, translation practice of articles from magazines and newspapers and literary passages from Thai into French or German or Spanish	3 (3-0-6)
HS 703 501	วรรณกรรมยุโรป European Literature เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี วิวัฒนาการวรรณกรรมยุโรปตั้งแต่ยุคกลางจนถึงปัจจุบันโดยสังเขป การอ่าน งานวรรณกรรมภาษาฝรั่งเศส หรือภาษาเยอรมัน หรือภาษาสเปน Evolution of European literature from the Middle Ages to the present time in brief, reading selected literary works in French or German or Spanish	3 (3-0-6)
HS 703 801	ภาษาตะวันตกเพื่อการโรงแรม Western Languages for Hotel เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี ศัพท์ สำนวน โครงสร้างประโยค ภาษาฝรั่งเศส หรือภาษาเยอรมัน หรือ ภาษาสเปนเพื่อการบริการลูกค้าในโรงแรม การเสนอและการจัดโปรแกรมทัวร์ให้กับ ลูกค้า การแก้ปัญหาในการปฏิบัติหน้าที่ภายในองค์กรที่มีความหลากหลายด้านเชื้อ ชาติและวัฒนธรรม Vocabulary, expressions, structures of French or German or Spanish for customer services in hotels, offering and arranging tour programs for customers and problem solving in multinational and multicultural organizations	3 (3-0-6)

HS 703 802	ภาษาตะวันตกเพื่อการท่องเที่ยว Western Languages for Tourism เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี หลักการมัคคุเทศก์เบื้องต้น ประเภทมัคคุเทศก์ การท่องเที่ยวและ นักท่องเที่ยว ศัพท์ สำนวน โครงสร้างประโยค ภาษาฝรั่งเศส หรือภาษาเยอรมัน หรือ ภาษาสเปน ในการให้บริการและข้อมูลเกี่ยวกับการท่องเที่ยว Basic principles of tour guide, types of tour guide, tourism and tourists, vocabulary, expressions, structures of French or German or Spanish in providing services and tourism information	3 (3-0-6)
HS 704 901	ระเบียบวิธีวิจัยเบื้องต้นทางภาษาตะวันตก Basic Research Methodology in Western languages เงื่อนไขของรายวิชา: ไม่มี ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการวิจัย ประเภทการวิจัย เทคนิคและวิธีการ ดำเนินการวิจัยทางภาษาตะวันตก การกำหนดหัวข้อและวัตถุประสงค์การวิจัย การศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง การเก็บรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล การ สรุปผลและเขียนรายงาน Basic knowledge about research; types of research, techniques and language research methodology in Western languages, developing a research topic and objectives, literature review, data collection and analysis, conclusion, and report writing	3 (3-0-6)
HS 711 103	ภาษาสเปน 1 Spanish I เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี ความรู้พื้นฐานทางหลักไวยากรณ์ภาษาสเปน บุรุษสรรพนาม การกระจาย กริยาเบื้องต้นของกริยาแบบปกติและแบบผิดปกติในปัจจุบันกาล คำนำหน้านาม กฎเกณฑ์โดยทั่วไปเกี่ยวกับความสอดคล้องระหว่างเพศและพจน์ในภาษาสเปน และ กริยาเบื้องต้นที่ใช้ในการบอกความชอบ gustar Basic knowledge of Spanish language rules, personal pronouns, elementary verb conjugations of both regular and irregular forms in the present tense, articles, general rules of agreement between gender and number in Spanish and usage of the verb gustar to express like	3 (3-0-6)

HS 711 104	ภาษาสเปน 2 Spanish II เงื่อนไขของรายวิชา : HS 711 103# กลุ่มกริยาที่มีโครงสร้างการใช้แบบเดียวกับ gustar ประโยคเปรียบเทียบ ประโยคคำสั่งพื้นฐาน กริยาลีพื้นฐาน การใช้อดีตกาลสมบูรณ์ รูปกริยาเดี่ยวและการกระจายกริยาพื้นฐาน Spanish verbs with the similar pattern of use of the verb gustar, comparative clauses, basic imperative clauses, basic phrasal verbs, usage of past simple tense and basic verb conjugations in Spanish	3 (3-0-6)
HS 711 201	การฟังและการพูดภาษาสเปน 1 Spanish for Listening and Speaking I เงื่อนไขของรายวิชา : ไม่มี บทสนทนาภาษาสเปนขั้นพื้นฐาน การถามและให้ข้อมูลส่วนตัว การบรรยาย บุคคล ครอบครัว การบรรยายสถานที่ หน้าที่การงาน กิจวัตรประจำวัน การบอกวัน เวลา สภาพอากาศ อาการเจ็บป่วย อารมณ์ความรู้สึก รสนิยมและความสนใจส่วนตัว มีส่วนร่วมในบทสนทนาขนาดสั้น การฟังบทสนทนาขนาดสั้นเพื่อความเข้าใจ Basic Spanish conversations on topics of asking and giving personal information, describing people, family, places, duties and jobs daily routines, date and time, weather, expressing sickness and feelings, tastes and personal interests, participating in short conversations and listening to short dialogues	3 (3-0-6)
HS 711 202	การฟังและการพูดภาษาสเปน 2 Spanish for Listening and Speaking II เงื่อนไขของรายวิชา : HS 711 201# การอภิปรายแผนการและประสบการณ์ในอดีต การนำเสนอประวัติบุคคล การถามและให้บอกทิศทาง การให้คำแนะนำ การออกคำสั่ง การนำเสนอความสนใจส่วนตัว การมีส่วนร่วมในบทสนทนาที่คุ้นเคย และการฟังบทสนทนาเพื่อความเข้าใจ Discussing plans and past experiences, presenting biography, asking and giving directions, recommendations, giving orders, presenting personal interest, participating in familiar conversations and listening to medium length dialogues	3 (3-0-6)

HS 712 105	ภาษาสเปน 3 Spanish III เงื่อนไขของรายวิชา : HS 711 104# การใช้อดีตกาลไม่สมบูรณ์เพื่อบรรยายเหตุการณ์ในอดีต ประโยคคำสั่งใน รูปแบบปฏิเสธ กาลอดีตสมบูรณ์ กรรมตรงและกรรมรอง อนาคตกาล และมีติปริ กลับปมาลา Usage of Spanish imperfect tense to describe past events, negative imperative form, pretérito perfecto, direct and indirect objects, Spanish future tense and Spanish subjunctive in present	3 (3-0-6)
HS 712 203	การฟังและการพูดภาษาสเปน 3 Spanish for Listening and Speaking III เงื่อนไขของรายวิชา : HS 711 202# บทสนทนาภาษาสเปนแผนการในอนาคต แผนการประกอบอาชีพ แผนการ เดินทาง การทำนาย สมมติฐาน การแสดงความคิดเห็นส่วนตัว อภิปรายเกี่ยวกับ ข่าวสารประจำวันและหัวข้อทางวัฒนธรรม การให้คำอธิบายและเหตุผล เห็นพ้อง เห็น แย้ง การมีส่วนร่วมในบทสนทนาทั่วไปและการฟังประกาศโฆษณาและรายการทีวีเพื่อ จับใจความสำคัญ Spanish conversations on future plan, occupational plan, travelling plan, predictions, hypothesis, expressing personal opinions, discussing about and current issues, giving explanations and reasons, agreeing and disagreeing, participating in general conversations and listening for main ideas in announcements and TV programs	3 (3-0-6)
HS 712 204	การอ่านภาษาสเปน 1 Spanish Reading I เงื่อนไขของรายวิชา : HS 711 104# การอ่านบทความภาษาสเปนขนาดสั้น ประกาศ โฆษณา ใบปลิวแผ่นพับ โปสการ์ด จดหมายหรือจดหมายอิเล็กทรอนิกส์แบบไม่เป็นทางการ คู่มือ และบทความ ขนาดสั้นจากนิตยสาร กลวิธีในการอ่านเพื่อหาข้อมูลสำคัญ เทคนิคในการเดา ความหมายคำศัพท์จากบริบท Reading short texts in Spanish, announcements, advertisement brochures, postcards, informal letters or emails, instructions or manuals	3 (3-0-6)

and short articles from magazines, reading strategies for important information, techniques for guessing definition of words from context

HS 712 205 การฟังและการพูดภาษาสเปน 4 3 (3-0-6)

Spanish for Listening and Speaking IV

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 203#

บทสนทนาภาษาสเปนเกี่ยวกับหัวข้อเฉพาะการเปรียบเทียบข้อดีข้อเสียและการให้เหตุผลหัวข้อทางเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม การประกอบอาชีพ ส่วนวนภาษาที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการในสถานการณ์สังคมที่แตกต่าง การนำเสนอหัวข้อเฉพาะทาง มีส่วนร่วมและอภิปรายในหัวข้อที่เป็นนามธรรม การฟังข่าวและรายการวิทยุโทรทัศน์เพื่อจับประเด็นและรายละเอียดสำคัญ

Spanish conversations on specific topics, comparison and contrasts of advantages and disadvantages of economic, social and cultural issues, occupations, formal and informal idioms and expressions in different social situations, specific topic presentations, participating and discussing abstract topics, listening for main ideas and important details from news and TV programs

HS 712 206 การเขียนภาษาสเปน 1 3 (3-0-6)

Spanish Writing I

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 105#

การเขียนภาษาสเปนในระดับย่อหน้าขนาดสั้นเกี่ยวกับข้อมูลส่วนตัว กิจกรรมในชีวิตประจำวัน การเขียนบันทึกขนาดสั้น การเขียนไปรษณียบัตร จดหมายหรือจดหมาย อีเล็กทรอนิกส์แบบไม่เป็นทางการ การกรอกใบสมัคร การเขียนประโยคในรูปแบบที่หลากหลายและการฝึกใช้คำเชื่อมประโยคที่เหมาะสม

Writing short paragraphs in Spanish about personal information, activities in everyday life, short notes, postcard writing, informal letters or electronic mail, filling application form, in writing various structures of sentences and using appropriate conjunction sentences

HS 712 301	ภาษาศาสตร์ภาษาสเปนขั้นแนะนำ Introduction to Spanish Linguistics เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 105# ทฤษฎีเบื้องต้นของภาษาศาสตร์ ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับสัทศาสตร์ วิทยา หน่วยคำ วายกสัมพันธ์ อรรถศาสตร์และวัจนปฏิบัติศาสตร์ Elementary Fundamental theories of linguistics, basic knowledge of phonetics, phonology, syntax, semantics and pragmatics	3 (3-0-6)
HS 713 106	ภาษาสเปน 4 Spanish IV เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 105# ความแตกต่างของการใช้อดีตกาลทั้ง 3 ประเภท ประโยคเงื่อนไข มิติปริกัล ปมาลาในปัจจุบันกาล และกริยาบุพบท Differences of the usages of 3 past tenses, Spanish subjunctive in present and Spanish phrasal verbs	3 (3-0-6)
HS 713 107	ภาษาสเปน 5 Spanish V เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 106# การใช้ปริกัลปมาลาขั้นสูง ความแตกต่างระหว่างมิติมาลาบอกเล่าและมิติปริ กัลป์ปมาลา มิติปริกัลปมาลาและมิติเงื่อนไขในทางปฏิบัติ การพูดโดยตรงและการพูด โดยอ้อม Usages of advanced Spanish subjunctive modes, differences of indicative and subjunctive modes, subjunctive and conditional modes in practice, direct and indirect speeches	3 (3-0-6)
HS 713 207	การอ่านภาษาสเปน 2 Spanish Reading II เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 204# การอ่านบทความภาษาสเปน เรื่องเล่า บทบรรยาย นิทาน เรื่องสั้น ข่าว หนังสือพิมพ์และสื่อ บทความเกี่ยวกับการอภิปรายโต้แย้ง เทคนิคในการอ่านเพื่อ ความเข้าใจและหาประเด็นสำคัญ การวิเคราะห์โครงสร้างของบทความและรูปแบบ การใช้ภาษา	3 (3-0-6)

Reading Spanish narrative texts, descriptive texts, tales, short stories, news argumentative articles, reading techniques for comprehension and main ideas, analysis of text structures and styles of language usage

HS 713 208 ภาษาสเปนเพื่อการอภิปรายและการโต้เถียง 3 (3-0-6)

Spanish for Discussion and Debate

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 106#

ศัพท์ สำนวน วลี โครงสร้างภาษาสเปนในการอภิปรายและโต้เถียง การนำเสนอ ความคิดเห็น การแสดงและแลกเปลี่ยนความคิดเห็น การให้เหตุผล รูปแบบการโต้เถียง การเห็นพ้องและการเห็นแย้ง การหักล้าง การคัดค้าน การเลือกใช้ถ้อยคำและสำนวน มารยาทในการอภิปรายและโต้เถียง

Vocabulary, expressions, phrases and languages structures used in discussion and debate, ideas presentation, expressing and sharing ideas, giving reasons, formats of debate, agreeing and disagreeing, rebuttal, contrasting, discourse selections and etiquettes in discussion and debate

HS 713 209 การเขียนภาษาสเปน 2 3 (3-0-6)

Spanish Writing II

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 206#

การเขียนบทความภาษาสเปนที่มีขนาดยาวและซับซ้อน บทความเรื่องเล่า บทบรรยาย บันทึกประจำวัน การเขียนย่อความ การเขียนจดหมายหรือจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ที่เป็นทางการ การเขียนเรียงความ การเขียนประโยคที่มีโครงสร้างซับซ้อน การใช้คำเชื่อมในระดับย่อหน้าที่เหมาะสม การรูปแบบใช้ประโยคที่ซับซ้อน การเรียบเรียงความคิดและการวางโครงสร้างของบทความ

Writing long and complex Spanish texts, narrative texts, descriptive texts, diaries, summaries, formal letters or electronics email, essays, writing complex sentences, using appropriate conjunctions between paragraphs, organizing ideas and structures of texts

HS 713 601	อารยธรรมสเปนและลาตินอเมริกา Hispanic Civilization เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 106# วัฒนธรรมสเปนและกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาสเปนเป็นภาษาราชการ ลักษณะภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์สเปนตั้งแต่ยุคกลางถึงปัจจุบัน ประเพณี ธรรมเนียม และความเป็นอยู่ที่เป็นเอกลักษณ์ของชาวสเปนและชาวลาตินอเมริกา อิทธิพลของวัฒนธรรมสเปนต่อประเทศในภูมิภาคลาตินอเมริกา Cultures of Spain and Spanish speaking countries, geographic characteristics, history of Spain from Medieval through the present, unique Spanish and Latinamerican traditions, customs and lifestyles, influences of Spanish culture in Latin American region	3 (3-0-6)
HS 713 801	ภาษาสเปนด้านธุรกิจ Spanish for Business เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 105# ศัพท์ สำนวน โครงสร้างประโยคและไวยากรณ์ภาษาสเปนที่ใช้ในการวาง การเจรจาทางธุรกิจ การนำเสนอข้อมูลผลิตภัณฑ์และแผนธุรกิจ ประเภทบริษัท แผนก ตำแหน่งและพันธกิจภายในสถานประกอบการ บทสนทนาภาษาสเปนในบริบท การเงินและการธนาคาร ศัพท์เฉพาะทางธุรกิจ Vocabulary, expression, structure and Grammar in Spanish used for business sector; business negotiation, product and business plan presentation, types of enterprises, departments, positions and missions in a company, conversation in financial and banking contexts and Spanish terminology in business	3 (3-0-6)
HS 713 802	ภาษาสเปนเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ Spanish for Business Communication เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 801# การฟัง พูด อ่าน เขียนภาษาสเปน โครงสร้างประโยค ศัพท์ สำนวนเพื่อใช้ในการติดต่อธุรกิจ การแนะนำและประชาสัมพันธ์บริษัท การรับรองลูกค้าในสถานการณ์ต่าง ๆ การสนทนาทางโทรศัพท์ การเขียนโต้ตอบทางธุรกิจระดับย่อหน้าในสถานการณ์ที่หลากหลาย การจัดนิทรรศการแสดงสินค้าจำลอง	3 (3-0-6)

Listening, speaking, reading and writing in Spanish, structures, vocabulary and expressions for business contact, company presentation and public relations, situational receptions for customers, phone correspondence, paragraph writing in various business situations, simulation for product exhibition

HS 713 796	<p>การฝึกงาน Practicum เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 105# การฝึกปฏิบัติงานในหน่วยงานที่กำหนดไม่น้อยกว่า 2 เดือน เขียนและนำเสนอรายงานการฝึกงาน Practical experience in an assigned workplace for a minimum of 2 months, report writing and presentation</p>	<p>3 (0-6-3) ไม่นับหน่วยกิต</p>
HS 714 108	<p>ภาษาสเปน 6 Spanish VI เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 107# กฎการใช้ se, voz pasiva, impersonal โครงสร้างทางไวยากรณ์ขั้นสูง วิชาหน่วยคำระดับสูงและต้นกำเนิดคำ Usage of se, voz pasiva, impersonal, advanced Spanish structures, advanced morphology and word derivation</p>	<p>3 (3-0-6)</p>
HS 714 210	<p>ภาษาสเปนสำหรับการพูดในที่ชุมชน Spanish for Public Speaking เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 208# การใช้ภาษาสเปนในการพูดในที่ชุมชนเกี่ยวกับสถานการณ์ปัจจุบัน การพูดอย่างเป็นทางการ การพูดอย่างไม่เป็นทางการและการพูดกึ่งทางการ การตอบคำถาม การรวบรวมข้อมูล การวางโครงเรื่อง การเลือกใช้ภาษา การนำเสนอความคิดเห็นส่วนบุคคล การใช้สื่อและบุคลิกภาพ Spanish for public speaking on current issues; formal speech, informal speech and semi-formal speech, answering, collecting data, structuring topic, selecting language, sharing personal opinions, using media, and personality</p>	<p>3 (3-0-6)</p>

HS 714 302 **วิชาปฏิบัติศาสตร์ภาษาสเปนขั้นแนะนำ** 3 (3-0-6)

Introduction to Spanish Pragmatics

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 107#

ความรู้และความสำคัญของวิชาปฏิบัติศาสตร์ โครงสร้างการสนทนา วัจนกรรม การเลือกใช้กลวิธีของภาษาสเปนให้เหมาะสมตาม สถานการณ์ การตีความหมาย การศึกษาวัจนกรรมในภาษาสเปน กรณีศึกษา

Knowledge and importance of pragmatics in Spanish, speech structure, selection of politeness strategies according to a certain situation, interpretation, the study of speech in Spanish and case study

HS 714 401 **การแปลเอกสารสเปนเฉพาะทาง** 3 (3-0-6)

Specialized Spanish Document Translation

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 208#

ความเฉพาะทางงานแปล กลยุทธ์การแปล การแปลเอกสารราชการ การแปล เอกสารทางธุรกิจ การแปลข่าวจากภาษาสเปนเป็นภาษาไทยและภาษาไทยเป็นภาษา สเปน การแปลเอกสารขนาดสั้นจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาสเปนที่อยู่ในงานบริการ การแปล ปัญหาการแปลและแนวทางแก้ไข

Specialization in translation, translation strategies, translation of official documents, business documents and news from Spanish to Thai and Thai to Spanish, Translation of short documents from English to Spanish frequently found in Translation service, problems in translation and solutions

HS 714 402 **ภาษาสเปนในสื่อมวลชนและสื่อสังคมออนไลน์** 3 (3-0-6)

Spanish Language in Mass Media and Social Media

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 107#

รูปแบบและหลักการพื้นฐาน คำศัพท์และโครงสร้างภาษาของสื่อมวลชน อาทิ เช่น เพลง ภาพยนตร์ ซีรีส์ และสื่อสังคมออนไลน์ในภาษาสเปน การวิเคราะห์วาท กรรมทั้งในสาระหลัก นัยแฝงและคำแสลงที่ใช้ในโฆษณาสินค้าและสื่อส่งเสริมการขาย ในสื่อสังคมออนไลน์

Basic forms and principles of media; media terminology and structure in on-line media and social media in Spanish; core content and implications; slang; commercials and social media

HS 714 403	ภาษาสเปนในฐานะภาษาต่างประเทศ Spanish as a Foreign Language เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 107# ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับกรอบมาตรฐานการประเมินความสามารถทางภาษา ประเทศในกลุ่มสหภาพยุโรป ภาษาแม่ ภาษาที่สองและภาษาต่างประเทศ การสอนภาษาสเปน ความสามารถทางภาษาของผู้เรียน ศัพท์เฉพาะทางการสอนภาษาสเปน รูปแบบวิธีการเรียนภาษา การกำหนดเป้าหมายและจุดประสงค์การสอน การเลือกเนื้อหา การออกแบบกิจกรรม การสอน ข้อผิดพลาดในการเรียนภาษาและการให้ผลสะท้อนกลับเชิงแก้ไข General information about Common European Framework of Reference for Languages, mother tongue, second language and foreign language, teaching Spanish, language competence of learners, technical terms in teaching Spanish, learning styles, setting goals and teaching objectives, selecting contents, class activities design, errors in learning languages and giving corrective feedback	3 (3-0-6)
HS 714 501	วรรณกรรมสเปนยุคทอง Spanish Literature in the Golden Age เงื่อนไขของรายวิชา : HS 712 105# วรรณคดีสเปนยุคทอง ลักษณะ เนื้อหา แก่นเรื่อง รูปแบบ การใช้ภาษา และความสำคัญ การวิเคราะห์ตัวบทที่คัดสรร Spanish literature in the Golden Age: characteristics, content, themes, forms, usages of language and importance: analysis of selected works	3 (3-0-6)
HS 714 761	สัมมนาทางภาษาสเปน Seminar in Spanish เงื่อนไขของรายวิชา : HS 713 108# การค้นคว้า การอภิปราย และการเขียนรายงานในหัวข้อเรื่องการเรียนรู้การสอนภาษาสเปน บทบาทและความสำคัญของภาษาสเปนเพื่อการสื่อสารระดับนานาชาติ หลักสูตรภาษาสเปนในประเทศไทยและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ภาษาสเปนเชิงวิชาการ	3 (3-0-6)

of interpreters, preparations and note taking for interpreters, code of ethics for interpreters, practice for each type of interpreters from Spanish into Thai and from Thai into Spanish and problem solving

HS 714 807 ภาษาสเปนสำหรับมัคคุเทศก์ 3 (3-0-6)

Spanish for Tour Guide

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 703 802#

คำศัพท์ สำนวน รูปแบบภาษาสเปนสำหรับงานมัคคุเทศก์ ในการจัดนำเที่ยว นำชม บรรยาย และการให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวในประเทศไทย การให้คำแนะนำและข้อห้าม การเจรจาต่อรอง การประสานงานติดต่อ การรับเรื่องร้องเรียน การแก้ปัญหา และฝึกปฏิบัติงานโดยใช้ภาษาสเปนในสถานการณ์จริง

Vocabulary, expressions, patterns in Spanish for tour guides to apply with conducting and giving information related to tourist attraction in Thailand. Suggestions, prohibitions, negotiations, collaboration with other sections, learning how to deal with clients' complaints and solve problems, including the presentation training as a tour guide in real life situations.

HS 714 785 สหกิจศึกษา 6 หน่วยกิต

Cooperative Education

เงื่อนไขของรายวิชา : HS 714 108#

ปฏิบัติงานในตำแหน่งงานที่เกี่ยวข้องกับการใช้ทักษะภาษาสเปน หรือทักษะด้านการทำงานอื่น ๆ ในสถานที่ทำงานจริง มีหน้าที่ความรับผิดชอบที่ชัดเจนในสถานประกอบการโดยมีพี่เลี้ยงของสถานประกอบการทำหน้าที่ในการ ควบคุมดูแลตลอดระยะเวลาการปฏิบัติงาน ไม่น้อยกว่า 4 เดือน จัดทำรายงานการปฏิบัติงาน การจัดทำข้อเสนอโครงการโครงหรือวิจัยขนาดเล็กตามคำแนะนำของสถานประกอบการและอาจารย์ที่ปรึกษา การรายงานความก้าวหน้า การรายงานและนำเสนอผลการปฏิบัติ สหกิจศึกษา

Working in a Spanish skilled- position or other related working skills in workplace; being responsible for an enterprise or an organization in collaboration with professional job supervisor no less than 4 months; producing a work report and project proposal or a mini research advised

คู่มือศึกษาระดับปริญญาตรี ปีการศึกษา 2567

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

by the enterprise and adviser; processing the progress report, and cooperative education presentation